

## Explications au sujet de la libération/du transfert d'une garantie de loyer

**Nous vous prions de veiller au respect des points suivants afin d'éviter tout retard dans le traitement de votre demande:**

- La présentation de l'ordre d'annulation avec les **signatures originales** est obligatoire. Les copies ou scans ne peuvent pas tenir lieu de demandes.
- Nous vous prions en outre de joindre à l'ordre d'annulation une **copie de la carte d'identité ou de passeport** afin de faciliter la vérification et l'identification des personnes autorisées.
- Veuillez contrôler l'exactitude des **données servant au virement de la garantie de loyer** comme les **numéros de compte IBAN** (p. ex. à l'aide de votre carte Maestro ou des documents relatifs à votre compte bancaire ou votre compte postal).
- Les modifications et corrections apportées aux formulaires unilatéralement, soit par le/les locataire(s), soit par le/les bailleur(s), doivent toujours être confirmées par toutes les parties.
- En cas de décès, les héritiers légaux doivent nous donner leur accord pour la clôture de la relation compte du défunt. Ils doivent en outre fournir les documents supplémentaires suivants dûment complétés:
  - certificat de décès (comme preuve juridique du décès)
  - certificat d'hérédité (comme document attestant de la qualité de successeur des parties concernées)
  - copies des cartes d'identité ou des passeports des héritiers (aux fins d'identification)
  - certificats d'exécuteur testamentaire et procurations le cas échéant (y compris les copies des cartes d'identité)
- Veuillez adresser le formulaire dûment rempli et signé par les deux parties directement à l'adresse suivante. La remise au guichet ou bien l'envoi à une succursale ou un conseiller clientèle entraîneront des retards:

**Credit Suisse (Suisse) SA**  
**SCAN 100**  
**Europastrasse 29**  
**CH-8070 Zurich**

Veillez ne soumettre **qu'une seule** copie.  
**Votre formulaire sera rejeté** si  
 - il a été complété ou adapté **à la main**;  
 - les **champs obligatoires** (rose ou \*) ne sont pas complètement remplis.

Envoyer à:

Credit Suisse (Suisse) SA  
 SCAN 100  
 Europastrasse 29  
 8070 Zurich

## Ordre de libération / transfert du montant de la garantie de loyer

<b>Numéro de compte (IBAN)*</b>	
---------------------------------	--

### Objet de location

Rue*	Numéro		
NPA*	Localité*		
Description de l'objet/référence (facultatif)			
Montant de la garantie de loyer*	CHF		

### Locataire

	Locataire 1	Locataire 2
	<input type="checkbox"/> Mme. <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> Raison sociale	<input type="checkbox"/> Mme. <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> Raison sociale
Nom*		
Prénom		
Rue*/numéro		
NPA*/Localité*		

### Nouvelle adresse

	Locataire 1	Locataire 2
	<input type="checkbox"/> Mme. <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> Raison sociale	<input type="checkbox"/> Mme. <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> Raison sociale
Nom		
Prénom		
Rue*/numéro		
NPA*/Localité*		
Téléphone		

### Bailleur

	Bailleur	Représenté par la régie
Nom		
Prénom		
Rue/numéro		
NPA / Localité		
Téléphone		

Code de produit 05002

N° de Client (CIF)

Le/les locataire(s) et le/les bailleur(s) demande(nt) au Credit Suisse, en raison de la fin du contrat de bail, d'annuler le Compte d'épargne pour garantie de loyer avec la référence \_\_\_\_\_ et de transférer le montant de la garantie de loyer (intérêts compris):

#### Transfert au(x) locataire(s)

- Le **montant total de la garantie de loyer** (intérêts compris) est à transférer **au(x) locataire(s)**
- Le **solde** (déduction faite du paiement au bénéfice du bailleur/de la régie) est à transférer **au(x) locataire(s)**

<b>Locataire 1</b>	Numéro de compte (IBAN)	
	Etablissement bancaire	
	Titulaire du compte	
	Montant	

<b>Locataire 2</b>	Numéro de compte (IBAN)	
	Etablissement bancaire	
	Titulaire du compte	
	Montant	

#### Virement au(x) bailleur(s)/à la régie

- Le **montant total de la garantie de loyer** (intérêts compris) est à transférer **au(x) bailleur(s)/à la régie**
- Paiement partiel au(x) bailleur(s)/à la régie** d'un montant de CHF \_\_\_\_\_

<b>Transfert</b>	Numéro de compte (IBAN)	
	Etablissement bancaire	
	Titulaire du compte	
	Motif de paiement	

**Veillez joindre une copie de la carte d'identité ou du passeport à des fins d'identification.**

\_\_\_\_\_  
Lieu et date

X

\_\_\_\_\_  
Signature du **Locataire 1**

X

\_\_\_\_\_  
Signature du **Locataire 2**

\_\_\_\_\_  
Lieu et date

X

\_\_\_\_\_  
Signature de **Bailleur/régie**

\_\_\_\_\_  
N° de Client (CIF)